

# Beautiful Nepal

Кречетова И.А., учитель английского языка  
МАОУ «СОШ № 14» г. Кемерово

Match these words/ word expressions with the words in bold from the text

- \* Poor people
- \* Male hairdresser
- \* Tops
- \* Far away
- \* Got free
- \* Area for pedestrians
- \* Amazing
- \* Area out of sun
- \* Specific
- \* Land, water ...

- \* Walking
- \* Path
- \* Set up
- \* Competition
- \* To rent
- \* Old
- \* Yearly
- \* To start
- \* People who make things with hands
- \* Lit by candles
- \* Developed from
- \* Things made by craftsmen

- \* Unpleasant cause of diseases
- \* Things that make life easier
- \* A big amount of ...
- \* Rucksacks
- \* Travelling with a backpack
- \* Musical instruments

## Find in the text the words with opposite meaning

- \* Boring / uninspiring view
- \* Usual sunrise
- \* Plain scenery
- \* Unfriendly boys
- \* Rich villagers
- \* Quiet contest
- \* Boring parade
- \* Modest / plain temples
- \* Ugly pottery
- \* Expensive campsites and hotels
- \* Ordinary experience

## Translate from English into Russian

- \* Sandy beach
- \* To go on an excursion
- \* Package holidays
- \* A great view of the sea
- \* To book tickets in advance
- \* To prolong stay in the hotel
- \* To sit in the shade
- \* To take a taxi to the airport
- \* To rent a little cottage by the sea
- \* To hire a guide
- \* The setting in the room
- \* The scenery in the park

## Difference between **Brochure** and **Leaflet**

	<b>Brochure</b>	<b>Leaflet</b>
Definition	A small book that usually has many pictures and information about a product, a place, etc.	A sheet of paper advertising something, usually a single sheet perhaps folded in two.
Size	4 to 8 panels	Not more than 2 pages
Folded or Stapled	Folded or stapled	Folded
Information	One paragraph to fully detail	Points or in one sentence
Contains	Descriptions of the company, a few highlighted products or about an event	Description in points about the product

# Trip

- **путешествие, рейс или поездка из одного пункта в другой**

return/round trip - поездка в оба конца

round trip ticket — билет в оба конца

single trip — рейс в один конец

trip abroad - выезд за границу

*Joe's plan for his trip to England is complete. – Джо определился с поездкой в Англию.*

- **короткая поездка, прогулка**

day trip — однодневная поездка, экскурсия

*It'll be just a trip. – Это будет просто прогулка.*

- **поездка во время отдыха**

camping trip — туристический поход

holiday trip — поездка во время отпуска

pleasure trip — увеселительная поездка

- **разного рода служебные или учебные поездки**

business trip — командировка

field trip — научная командировка, производственная практика

foreign business trip — заграничная командировка

- **иногда под словом trip также имеется в виду преодолеваемое за поездку расстояние**

driver's trip ticket — путевой лист

*My trip to work is rather short. – Я быстро добирюсь до работы.*



# Voyage

- **дальнее плавание, путешествие по морю**

maiden voyage - первое плавание

fishing voyage — промысловый рейс

coastal voyage — прибрежное плавание

*We set sail from London and the voyage was at first difficult.* - Мы снялись с якоря в Лондоне, и путешествие было сначала сложным.

- **перелёт на самолёте**

outward voyage - рейс за границу

homeward voyage - обратный рейс

- **космический полёт**

interplanetary voyage - межпланетный полёт

space voyage - космический полёт

- **путешествие во времени**

*We were dreaming of the voyage across time.* – Мы мечтали о путешествии во времени.

- **жизненный путь, путешествие, длиною в жизнь, путь в философском смысле слова**

*My life voyage is coming to its end.* – Мой жизненный путь подходит к концу.

# Journey

- **длительное сухопутное путешествие, поездка**

home journey — путешествие по стране

outward journey — заграничное путешествие

overnight journey — ночное путешествие

- **путешествие в значении путь или перемещение**

journey through time – перемещение во времени

- **наряду со словом trip, journey может обозначать деловую поездку**

journey on business - деловая поездка

official journey — служебная командировка

- **journey также переводится как маршрут**

journey speed — маршрутная скорость

- **слово journey встречается в следующих идиоматических выражениях**

pie to eat on the journey — подорожник

forty-year-long journey through — сорокалетнее странствие

journey of the Magi — шествие волхвов

# Travel

- \* Слово travel, конечно, чаще используется как глагол, однако встречается и существительное travel.
- **путешествие, как целый комплекс мероприятий: подготовка, поездка, времяпрепровождение.**
- \* travel agency — бюро путешествий
- \* travel agent — агент бюро путешествий
- \* travel expenses — командировочные расходы
- \* international travel — международная командировка
- \* leave travel — поездка в отпуск
- **движение, продвижение вверх/вниз, передвижение**
- \* means of travel - средства передвижения

# Tour

- **путешествие или поездка, которая имеет определенную цель**
- \* barnstorming tour — агитационная поездка во время предвыборной кампании
- \* goodwill tour — миссия, поездка доброй воли
- \* shopping tour — поездка за покупками
- \* study tour — ознакомительная поездка, стажировка
- \* educational tour — образовательная поездка
- \* sightseeing tour — осмотр достопримечательностей
- **экскурсия**
- \* city tour — обзорная экскурсия по городу
- \* guided tour — экскурсия с гидом
- \* walking tour — экскурсия пешком
- \* conducted tour - экскурсия с гидом
- **поездка на гастроли**
- \* concert tour — гастроли
- \* world tour — мировое турне
- **длительная прогулка, во время которой вы что-либо осматриваете, разглядываете**  
*Felix gave Nelly a real tour of the house. — Феликс показал Нелли дом.*
- \* **организованная туристическая поездка**
- \* package tour — турпутевка, включающая проезд, питание и проживание
- \* tour operator — туроператор
- \* all-inclusive tour — поездка типа «всё включено»

# Cruise

- **круиз или морское путешествие с целью получить удовольствие, отдохнуть, повеселиться**
- \* passenger cruise liner — круизный лайнер
- \* cruise ship — круизное судно
- \* around-the-world cruise — кругосветное плавание
- **может использоваться вместо voyage для обозначения плавания**
- \* exercise cruise — учебное плавание
- \* global cruise — кругосветное плавание
- \* inland cruise — внутреннее плавание
- \* polar cruise — арктическое плавание